

Piña

design Jaime Hayón, 2011



<p>MANTENIMIENTO</p> <p>La limpieza periódica es importante para que el tejido para tapizado se conserve en mejor estado y prolongar así su vida útil. Utilice la aspiradora con frecuencia, idealmente cada semana, a media potencia cuando sea necesario. Limpie el tejido con un paño seco o húmedo. También se puede utilizar el aspirador con la ayuda de un cepillo suave. Eliminación de manchas: si se acude rápidamente, no es difícil retirar los líquidos que se hayan derramado y evitar así que se formen manchas. En primer lugar, retire cualquier líquido o residuo antes de continuar. Utilice un aspirador para eliminar las partículas pequeñas antes de continuar limpiando. Se deben absorber los líquidos con papel absorbente o con un trapo. Elimine las manchas no grasas dando unos pequeños toques con cuidado con un paño libre de pelusas o con una esponja escurrida en agua tibia. Elimine las manchas de grasa empleando los detergentes diluidos en agua tibia. Evitar la exposición a la luz solar directa o a fuentes de calor.</p>	<p>DISPOSICION DE LET</p> <p>Esta ficha producto ottempera a la disposición de ley 206/2005 (Codigo del Consumo) y al decreto ministerial de ejecución al artículo 10. Obtendrá también a la circular de 3 agosto 2004 n.º 1 "Indicaciones por la compilación y la distribución de la ficha identificativa de los productos en madera y del sector madera-decoración de interiores". Constituye una parte integrante del producto y debe llegar al cliente final.</p>	<p>ADVERTENCIA</p> <p>Evitar el uso impropio desde aquel preposto. No apoyar objetos de alta temperatura, sentarse en el respaldo, subir sobre el producto o pie o usarlo como escalera. Al final de su vida útil, entregar el artículo a las empresas especializadas en la gestión de residuos.</p>	<p>MAGIS DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS A COSAS O A PERSONAS POR UN USO NO DEBIDO DEL PRODUCTO.</p>	<p>Gracias por elegir un producto Magis.</p> <p><i>La marca Magis se estampa en todos los productos de la colección y garantiza su originaldad.</i></p>
<p>PRODUCT CARE</p> <p>Regular cleaning is important in order to keep the upholstery textile looking its best and to prolong its life. Vacuum frequently, ideally every week, at half power where appropriate. Wipe upholstery fabrics with a dry or moist cloth. May also be vacuum cleaned with a soft brush. Stain removal: if you act quickly, it is not difficult to remove spills and prevent stains from forming. First, scrape off any liquids or hardened residues before you you proceed. Any loose particles must be vacuum cleaned before further cleaning. Liquids must be soaked up with an absorbent napkin or cloth. Remove non-greasy stains by carefully dabbing with a lint-free cloth or sponge wrung out in warm water. Remove greasy stains by using appropriate detergents or solvents. In all cases, we recommend to test stain-removal agents on an inconspicuous area first, to see if there is any effect on the cover, in order to ensure satisfactory results. Particularly for large stains, we recommend to contact a professional dry cleaner. Covers made from wool (Kvadrat "Steelcut 2") cannot be washed but should be dry cleaned. For leather version: regularly clean using a dry and soft cloth. Avoid direct exposure to sunlight.</p>	<p>LAW PROVISIONS</p> <p>This product card complies with the provisions of the law by decree 206/2005 (Consumer Code) and with the corresponding Ministerial Decree n.º 10. It complies also with memorandum n.º 1 dtd. 03.08.2004 "Instructions to fill in and distribute the product card of wooden products and of wooden and furniture sector". This is part of the product and must be delivered to the final customer.</p>	<p>WARNING</p> <p>Do not touch the material hard because this could result in loss of colour or potentially damage the nap. Be careful when using solvents; these could dissolve the upholstery materials beneath. Never use un-concentrated detergents or bleach, ammonia or soap intended for hard surfaces. Do not use different cleaning products from the ones mentioned above. Do not use the product in an improper way. Do not place hot objects on it, sit on the back, stand on it or use the product as a ladder. Once disused, please make sure this product is disposed in an environment-friendly way.</p>	<p>MAGIS IS NOT LIABLE FOR ANY DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS CAUSED BY AN IMPROPER USE OF THIS PRODUCT.</p>	<p><i>Thank you for having chosen a Magis product.</i></p> <p><i>Magis logo is stamped on each product of our collection vouching for their originality.</i></p>
<p>FICHA PRODUCTO</p>	<p>FIGHE PRODUIT</p>	<p>FIGHE PRODOTT</p>	<p>FIGHE PRODOTT</p>	<p>FIGHE PRODOTT</p>

FICHA PRODUCTO **FIGHE PRODUIT** **FIGHE PRODOTT** **FIGHE PRODOTT** **FIGHE PRODOTT**

ENTRETIEN DU PRODUIT

Pour préserver la beauté d'un tissu d'ameublement et prolonger sa durée de vie, il est nécessaire de l'entretenir régulièrement. Passez fréquemment l'aspirateur, de préférence chaque semaine, à demi-puissance si possible. Essuyez les tissus avec un chiffon sec ou humide. Vous pouvez aussi utiliser un aspirateur muni d'un embout à brosse souple. Elimination des taches: si vous intervenez rapidement, il n'est pas difficile d'éliminer les salissures et d'empêcher la formation de taches. Avant de commencer, raclez les résidus liquides durcis. Utilisez l'aspirateur pour éliminer tous les résidus avant de poursuivre le nettoyage. Les liquides doivent être absorbés avec un essuie-tout ou un chiffon absorbant. Pour éliminer les taches non grasses, tapotez-les soigneusement avec un chiffon non pelucheux ou une éponge essorée à l'eau chaude. Pour éliminer les taches de gras, utilisez un détergent ou un solvant approprié. Dans tous les cas, nous recommandons de tester préalablement les produits nettoyants sur une zone peu ou pas visible du tissu pour s'assurer qu'ils ne modifient pas son aspect. Pour garantir des résultats satisfaisants, notamment pour les taches étendues, nous recommandons de faire appel à une entreprise de nettoyage professionnel. Les housses en laine (Kvadrat "Steelcut 2") ne peuvent pas être lavées en machine et doivent être nettoyées à sec. Pour la version en cuir: épousseter régulièrement avec un chiffon doux et sec. Utiliser éventuellement des détergents spécifiques pour le cuir. Essuyer le produit immédiatement. Au cas où il y aurait des taches d'encre ou similaires, il est nécessaire d'utiliser un stick spécifique qui se trouve normalement dans le commerce. Eviter le contact avec des substances acides. Eviter l'exposition directe à la lumière du soleil ou aux sources de chaleur.

TERMES DE LA LOI

Cette fiche obtempère aux termes du décret-loi no. 206/2005 "Code du consommateur" et au correspondant décret ministériel no.10. Elle obtempère aussi à la circulaire "Indications pour la compilation et la distribution de la fiche d'identification des produits en bois et du secteur bois-aménagement intérieur". Elle doit être gardée avec le produit et parvenir au client final.

AVERTISSEMENT

Ne frottez pas vigoureusement le textile car cela risque de le décolorer ou d'abimer le poil. Utilisez les solvants avec précaution; ces produits peuvent dissoudre les matériaux de rembourrage situés sous le tissu. N'utilisez jamais de produits détergents non concentrés, d'eau de Javel, d'ammoniaque ou de savon pour surfaces dures.Ne pas utiliser des produits de nettoyage différents de ceux-là susmentionnés. Ne pas utiliser le produit de manière impropre: y appuyer des objets chauds, s'asseoir sur le dossier, y monter dessus ou l'utiliser comme escabeau. Pour la protection de l'environnement, veuillez déposer le produit épuisé dans les décharges appropriées.

MAGIS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES ENDOMMAGEMENTS AUX CHOSES OU PERSONNES CAUSES PAR UNE UTILISATION IMPROPRE DU PRODUIT.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Magis.

Le logo Magis est imprimé sur tous produits de notre collection et atteste leur originalité.

SCHEDA PRODOTTO

MANUTENZIONE

La pulizia periodica è importante per conservare al meglio i tessuti da tappezzeria e prolungarne la durata. Passare spesso l'aspirapolvere ove opportuno, se possibile ogni settimana, a potenza intermedia. Pulire i tessuti con un panno asciutto o umido o anche usando un' aspirapolvere con spazzola morbida. Eliminazione delle macchie: se si agisce prontamente, non sarà difficile rimuoverle i liquidi versati e impedire la formazione di macchie. Innanzitutto, rimuovere i liquidi o i residui induriti. Prima di continuare, passare l'aspirapolvere per eliminare tutte le particelle staccate. Asciugare i liquidi con un tovagliolo o un panno assorbente. Rimuovere le macchie non di unto tamponando leggermente con un panno privo di pelucchi o una spugna bagnati in acqua calda e strizzati. Rimuovere le macchie di unto con detersivi o solventi appositi. In tutti i casi, consigliamo di provare gli smacchiatori su una zona nascosta, per verificare quali effetti provocano sulla fodera. Al fine di garantire risultati soddisfacenti, in particolare in presenza di macchie estese, consigliamo di rivolgersi a una lavanderia professionale. Le fodere in lana (Kvadrat "Steelcut 2") non vanno lavate in acqua ma solo a secco. Per il rivestimento in pelle spolverare regolarmente con panno morbido e asciutto. Utilizzare eventualmente prodotti specifici per la pulizia della pelle. Asciugare immediatamente dopo il trattamento. Nel caso in cui la macchia fosse di inchiostro o similari, usare esclusivamente apposito stick specifico per inchiostro che si trova in commercio. Fare attenzione che tali superfici non vengano a contatto con sostanze acide. Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

DISPOSIZIONE DI LEGGE

La presente scheda prodotto ottempera al d. lgs. 206/2005 (Codice del Consumo) e al relativo decreto ministeriale di attuazione di cui all'art.10. Ottempera inoltre alla circolare del 3 agosto 2004 n. 1"Indicazioni per la compilazione e la distribuzione della scheda identificativa dei prodotti in legno e del settore legno-arredo". Costituisce parte integrante del prodotto e deve pervenire al cliente finale.

AVVERTENZA

Non sfregare con vigore il tessuto perché si potrebbe scolorire o danneggiare il pelo. Fare attenzione quando si usano solventi perché potrebbero danneggiare i materiali sottostanti. Non usare mai detersivi non concentrati o candeggina, ammoniacca o sapone per superfici dure. Evitare l'uso di prodotti di pulizia diversi da quelli indicati. Evitare l'uso improprio del prodotto rispetto a quello preposto. Non appoggiare oggetti ad alta temperatura, sedersi sullo schienale, salire sulla seduta in piedi o impiegarlo come scaletta. Una volta dismesso il prodotto non va disperso nell'ambiente.

MAGIS DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER DANNI CAUSATI A COSE O A PERSONE DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.

Grazie per aver scelto un prodotto Magis.
Il marchio Magis è impresso su tutti i prodotti della collezione e ne garantisce l'originalità.

PRODUKTSBLATT

PFLEGEANLEITUNGEN

Um beste Optik und Langlebigkeit zu garantieren, sollten alle Bezugsstoffe regelmäßig gereinigt werden. Das Material sollte oft – idealerweise einmal wöchentlich – bei halber Saugleistung abgesaugt werden. Bezugsstoffe sollten mit einem trockenen oder feuchten Tuch abgewischt werden oder unter Verwendung eines weichen Bürstenaufsatzes abgesaugt werden. Fleckenentfernung: Wenn schnell gehandelt wird, lässt sich die Bildung von Flecken weitestgehend vermeiden. Flüssigkeiten oder andere, eingetrocknete Rückstände sollten zunächst entfernt werden. Lose Partikel müssen abgesaugt werden, bevor weitere Reinigungsmaßnahmen unternommen werden. Flüssigkeiten müssen mit Papier- oder Textiltüchern aufgesaugt werden. Fett- und ölfreie Flecken sollten durch vorsichtiges Tupfen mit einem in warmem Wasser ausgedrückten, fusselfreien Tuch oder Schwamm entfernt werden. Fleckenfremner sollten immer zuerst an einer optisch unauffälligen Stelle ausprobiert werden, um sicher zu gehen, dass keine unerwünschten Effekte eintreten. Wir empfehlen, in allen Fällen eine professionelle Reinigungsfirma zu kontaktieren, insbesondere wenn es sich um große Flecken handelt. Bezüge aus Wolle (Kvadrat "Steelcut 2") dürfen nicht gewaschen, sondern müssen chemisch gereinigt werden. Den Lederbezug regelmäßig mit einem weichem und trockenem Tuch abstauben. Eventuell für Leder geeignete Produkte verwenden. Das Produkt sofort nach dem Reinigen abtrocknen. Sollte der Fleck Tinte sein, so bitten wir Sie, die dafür geeignete Sticks zu verwenden, die im Handel erhältlich sind. Bitte tragen Sie dafür Sorge, dass die Oberflächen nicht mit säurehaltigen Reinigungsmittel in Kontakt kommen. Direkte Sonneneinstrahlung sowie starke Hitzeeinwirkung vermeiden.

GESETZBESTIMMUNGEN

Dieses Produktblatt befolgt der Bestimmungen der Rechtsverordnung Nr. 206/2005 (Verbraucherkodex) und mit dem entsprechenden Ministerialverordnung Nr.10. Es befolgt auch dem Rundschreiben Nr.1 vom 3. August 2004 "Anweisungen für Ausfüllung und Verteilung des Produktblatts von Holzprodukten und von Holz- und Möbelbereich". Bildet wesentlicher Bestandteil des Produktes und muss dem Endkunden mitgeliefert werden.

VORSICHT

Das Material darf auf keinen Fall stark gescheuert werden, da dies zu Farbveränderungen führen und den Flor beschädigen kann. Vorsicht bei der Verwendung von Lösungsmitteln, da diese das unter dem Stoff befindliche Polstermaterial beschädigen können. Verwenden Sie niemals unkonzentrierte, für harte Oberflächen ausgelegte Wasch- oder Bleichmittel, Ammoniak oder Seifen. Bitte vermeiden Sie andere als die oben erwähnten Reinigungsmitteln zu benutzen. Bitte vermeiden Sie das Produkt in einer unpassenden Weise zu verwenden: heiße Behälter daraufzustellen, sich auf die Rücklehne zu setzen, hinaufzusteigen oder als Trittleiter zu benutzen. Bitte überlassen Sie das Produkt der Umwelt nicht, wenn es nicht mehr benutzt wird.

MAGIS LEHNT JENE VERANTWORTUNG FÜR SCHADEN AN SACHEN ODER LEUTEN AB, DIE AUS EINER UNPASSENDEN VERWENDUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN.

Wir bedanken uns dafür, dass Sie ein Magis Produkt gewählt haben.

Das Magis Logo ist auf alle Produkte unserer Kollektion geprägt und garantiert ihre Echtheit.

Armchair for domestic and contract use (bars and restaurants).

Materials: seat in steel rod painted in polyester powder. Legs in solid ash, natural or painted. Seat/back cushion in expanded polyurethane covered in fabric or leather.

Sillón para uso doméstico y contract (bares y restaurantes).

Materiales: asiento de barra de acero, lacado poliéster. Patas de madera maciza de Fresno, natural o barnizada. Cojín asiento/respaldo de poliuretano expandido tapizado en piel o tela.

Petit fauteuil pour la maison et pour la collectivité (cafés et restaurants).

Matériaux: assise en fil d'acier verni en polyester. Pieds en frêne massif naturel ou teinté. Coussin assise/ dossier en polyuréthane expansé. Revêtu en tissu ou cuir.

Sessel für Haus- und Objektgebrauch (Bars und Restaurants).

Materialien: Sitz aus polyesterlackiertem Stahlrohr. Beine aus massiver Esche, naturfarben oder lackiert. Sitz- und Rückenlehnenkissen aus Polyurethanschaum mit Bezug aus Stoff oder Leder.

Poltroncina per uso domestico e contract (bar e ristoranti).

Materiali: sedile in tondino di acciaio verniciato poliestere. Gambe in massello di frassino naturale o verniciato. Cuscino sedile/schienale in poliuretano espanso rivestito in tessuto o pelle.



Steelcut 2, Kvadrat

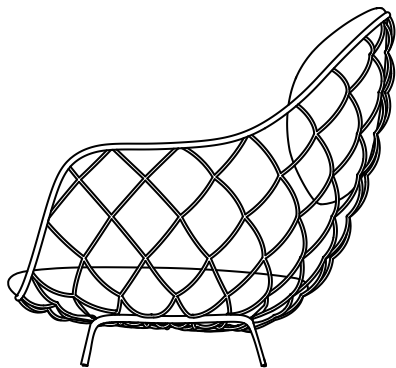


Star, Kvadrat



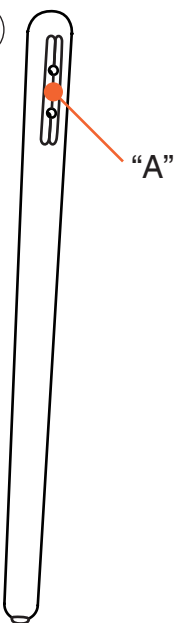
(A)

X1



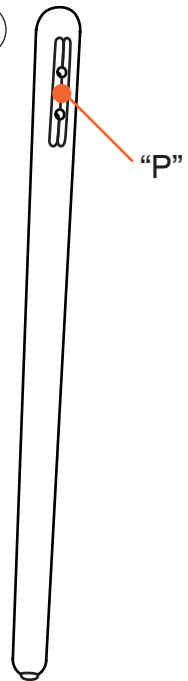
(B)

X2



(C)

X2



(D)

X8



(E)

X8



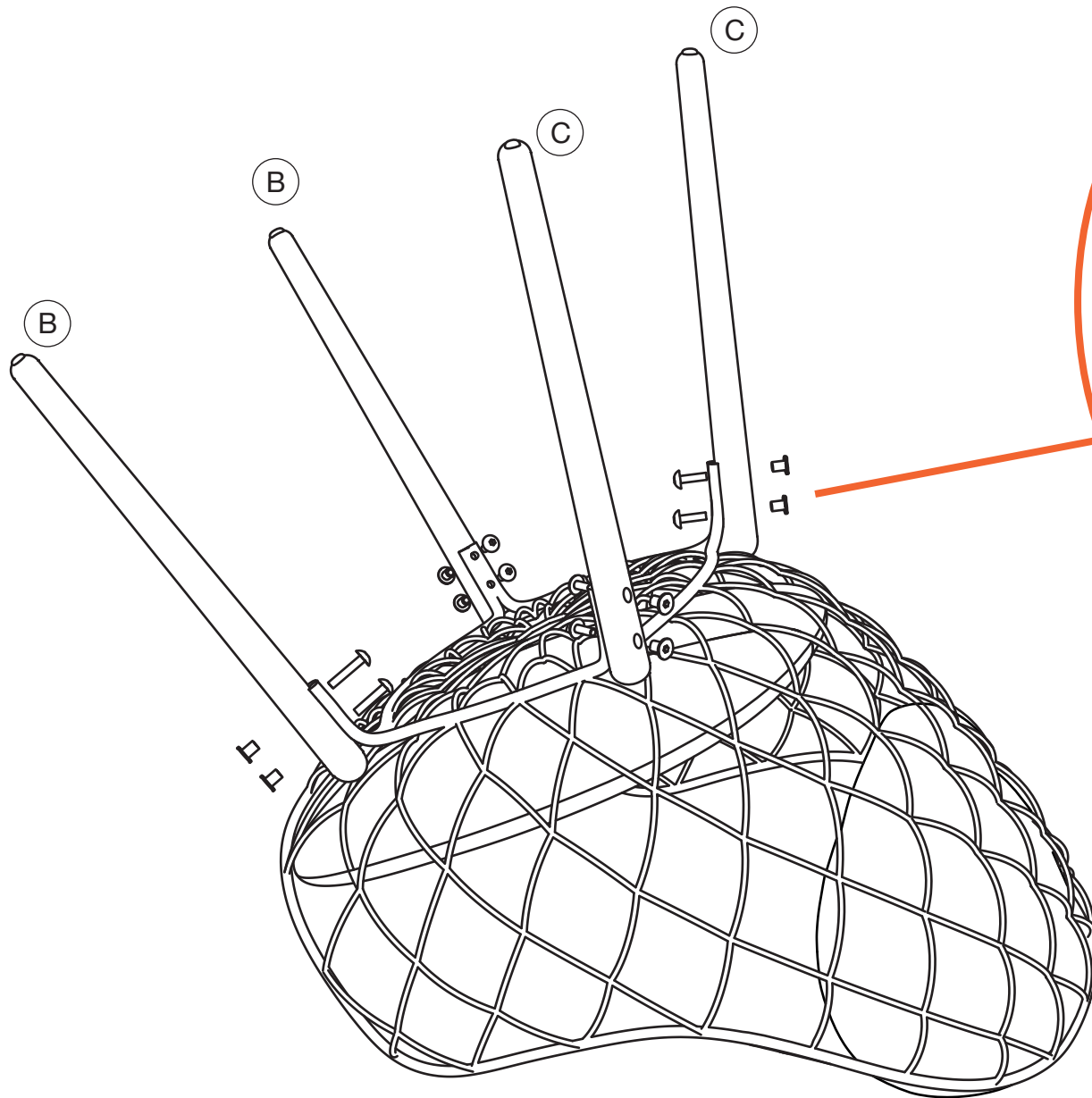
(F)

X1



(G)

X1



(A)